



# Hardegger 1/2015 Stadtnachrichten

AUS DEM INHALT

## Bürgermeister und Vizebürgermeister wurden angelobt



→ Seite 3

## Gemeinderatswahl

Am 4. März fand die konstituierende Sitzung mit dem neu gewählten Gemeinderat statt

→ Seite 3

## REHA-Zentrum

Hardegg steht in der engeren Auswahl für ein geplantes urologisches REHA-Zentrum

→ Seite 4

## Themenweg Hardegg

Erforschen Sie den neuen Themenweg »Auf den Spuren des Nachtwächters«

→ Seite 5

# Inhalt

Brief des Bürgermeisters	S. 2
Neuer Gemeinderat	S. 3
REHA-Zentrum Hardegg	S. 4
Themenweg Hardegg	S. 5
Kurznachrichten aus der Stadtgemeinde Hardegg	S. 6
Gesunde Gemeinde	S. 7
Freiwillige Feuerwehren	S. 8-9
Veranstaltungen	S. 10
Kindergarten	S. 11
Volksschule	S. 12-13
Musikschule	S. 14
Grenzlandkapelle	S. 15
Nationalpark Thayatal	S. 16
Kultur	S. 17
Wir gratulieren!	S. 18
Veranstaltungskalender	S. 19
Sprechstunden	S. 20

## Impressum:

Medieninhaber, Redaktion u. Herausgeber:  
Stadtgemeinde Hardegg, 2083 Pleissing 2,  
Tel. 02948/8450, Fax: 02948/8450-22  
E-Mail: [stadtgemeinde@hardegg.gv.at](mailto:stadtgemeinde@hardegg.gv.at),  
Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer,  
StADir. Margit Müllner;  
Graphikdesign, Layout und Repros:  
Rosi Grieder-Bednarik, Pleissing;  
Luftaufnahmen der Titelseite:  
Herbert Bednarik, Pleissing;  
Druck: Druckerei Hofer, 2070 Retz

## VORWORT



### Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Am 25. Jänner bei der Gemeinderatswahl haben Sie die Weichen für die nächsten fünf Jahre gestellt und mein Team und mich bestätigt und wieder mit der Arbeit für unsere Stadtgemeinde Hardegg beauftragt. Mit der **konstituierenden Gemeinderats-sitzung am 4. März**, bei der alle Funktionen, vom **Bürgermeister, über den Vizebürgermeister und die Stadträte, bis zu den Ortsvorstehern einstimmig gewählt** wurden, wurde die Gemeinderatswahl offiziell abgeschlossen. Die beiden im Gemeinderat vertretenen Fraktionen haben bereits ihren Willen zu einer konstruktiven Zusammenarbeit für unsere Gemeinde und ihre Bürgerinnen und Bürger betont, was ich begrüße und als wichtiges positives Signal für die gemeinsame Arbeit sehe. Ich freue mich daher auf diese Zusammenarbeit und lade Sie alle ein, sich mit Ihren Ideen und Ihrem Engagement einzubringen und die Zukunft unserer Stadtgemeinde Hardegg mit zu gestalten.

Eine gute Gelegenheit der Mitgestaltung sind nicht nur unsere Vereine und Organisationen, sondern auch das **Entwicklungskonzept für die nächsten Jahrzehnte**, das wir im heurigen Jahr vorbereiten und im nächsten Jahr umsetzen möchten. Damit sollen nicht nur die wesentlichsten Schwerpunkte der Entwicklung der Katastralgemeinden festgelegt werden, sondern auch in allen Orten Bauplätze für unsere Jugend, unsere jungen Familien und neue Bewohnerinnen und Bewohner geschaffen werden. Wir möchten Sie gerne in diese Arbeit einbinden und werden zu entsprechenden Veranstaltungen in den einzelnen Katastralgemeinden einladen.

Ein wichtiger Bestandteil einer positiven zukünftigen Entwicklung sind und bleiben aber natürlich auch unsere Bemühungen **Arbeitsplätze in unserer Gemeinde zu sichern und neu zu schaffen**. Dabei könnte eine **geplante Reha-Klinik in Hardegg** in den nächsten Jahren eine **wichtige Rolle** spielen. Aber auch **gewisse Infrastruktur-Einrichtungen**, wie die **Sicherung der ärztlichen Versorgung und der mögliche Erhalt der Nahversorgung in Niederfladnitz**, sind wichtige Bestandteile einer positiven zukünftigen Entwicklung unserer Gemeinde.

Es bleibt jedenfalls genug zu tun. Und so bedanke ich mich auch bei Allen, die in unseren Ortschaften wieder bei den Flurreinigungen und bei der Pflege vieler privater und öffentlicher Grünflächen im Frühjahr und das gesamte Jahr über, für ein lebenswertes und auch von unseren Gästen geschätztes Umfeld sorgen. Herzlichen Dank dafür.

Ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Osterfest im Kreise der Familie und einen schönen und erfolgreichen Frühling und verbleibe

Ihr Bürgermeister  
Mag. Heribert Donnerbauer

## Neuer Gemeinderat konstituiert



Foto: © Sandra Frank, NÖN Hollabrunn

In der konstituierenden Gemeinderatssitzung am 4. März 2015 wurde Mag. Heribert Donnerbauer wieder zum Bürgermeister gewählt.

Am 4. März 2015 fand im Gemeindegemeindeamt in Pleissing die konstituierende Sitzung des am 25. Jänner neu gewählten Gemeinderates statt. Nachdem der Altersvorsitzende, GR Karl Hirsch, sämtliche Gemeinderäte angelobt hatte, fand zuerst die Wahl des Bürgermeisters statt. Von 18 anwesenden Gemeinderäten wurde **Mag. Heribert Donnerbauer** (ÖVP) einstimmig zum **Bürgermeister** wiedergewählt.

Danach fanden unter dem Vorsitz des wiederbestellten Bürgermeisters die Wahlen der Stadträte und des Vizebürgermeisters statt. Dabei wurden **Friedrich Schechtner, Jürgen Kühlmayer, Christian Neuwirth, Günter**

**Haas** und **Dkfm. Dieter Preiß** (alle ÖVP) sowie **Franz Gössl** (SPÖ) einstimmig zu Stadträten gewählt. **Friedrich Schechtner** wurde ebenfalls einstimmig als **Vizebürgermeister** bestätigt.

Unter Tagesordnungspunkt 6 wurden folgende Ortsvorsteher bestellt und für weitere 5 Jahre in ihrer Funktion bestätigt:

- KG Riegersburg: **Waidinger Rudolf**
- KG Felling: **Ensfelder Willibald**
- KG Mallersbach: **Reiss Josef**
- KG Heufurth: **Scheichenberger Reinhard**
- KG Pleissing: **Glück Klaus**
- KG Waschbach: **Pausackerl Martin**
- KG Niederfladnitz: **Kremser Günther**
- KG Merkersdorf: **Achtsnit Werner**
- KG Hardegg: **Sackl Anton**

Des weiteren beschloss der Gemeinderat in seiner 1. Sitzung die Entsendung von Vertretern der Stadtgemein-

de Hardegg zu diversen Verbänden, wie Neue Mittelschule Weitersfeld und Neue Mittelschule Retz, Musikschule Retzer Land, Tourismusverbände Thayatal und Retzer Land, Leader Region Waldviertler-Wohlviertel, sowie die Einrichtung von Gemeinderatsausschüssen, nämlich Prüfungsausschuss, Ausschuss für Land- und Forstwirtschaft, Tourismusausschuss, Kulturausschuss und Bauausschüsse für Bauhof und Volksschule. GR Johannes Trautenberger wurde zum Umwelt-Gemeinderat gewählt. Als Jugend-Gemeinderat wurde Thomas Stiepani, als Bildungs-Gemeinderätin Birgit Blasnik gewählt.

Gemäß § 37 NÖ Gemeindeordnung hat der Bürgermeister einzelnen Stadträten folgende Aufgaben zur selbständigen Besorgung zugewiesen:

- VBgm. Friedrich Schechtner:** Land- und Forstwirtschaft, Güterwegebau
- Christian Neuwirth:** Energie, insbesondere erneuerbare Energie
- Günter Haas:** Telekommunikation und Breitbandausbau
- Jürgen Kühlmayer:** Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung
- Dieter Preiß:** Schule, Kindergarten und Freizeitsport

Die Sprechstunden des Bürgermeisters und der Ortsvorsteher sind auf der letzten Seite dieser Ausgabe detailliert angeführt. Natürlich stehen Ihnen der Bürgermeister und Ihr zuständiger Ortsvorsteher auch sonst jederzeit, gegen Terminvereinbarung, für Ihre Anliegen zur Verfügung.

### Gemeinderatswahl 2015

### Mandatsaufteilung: 15 ÖVP 4 SPÖ

KG	Sprengel	Wahlberechtigte			abgegeben. Stimmen			% Wahlbeteil.	ungültig	gültig	ÖVP				SPÖ			
		2015	2010	Diffz.%	2015	2010	Diffz.%				2015	%Ant.	2010	Diffz.%	2015	%Ant.	2010	Diffz.%
Riegersburg	1	310	313	-1,0	227	260	-12,7	73,2	15	212	138	65,09	186	-8,7	74	34,91	66	8,7
Mallersbach	2	200	197	1,5	156	189	-17,5	78,0	18	138	113	81,88	141	6,5	25	18,12	46	-6,5
Felling	3	162	171	-5,3	115	151	-23,8	71,0	6	109	79	72,48	105	1,5	30	27,52	43	-1,5
Heufurth	4	115	116	-0,9	100	101	-1,0	87,0	1	99	83	83,84	73	7,8	16	16,16	23	-7,8
Pleissing	5	198	207	-4,3	155	189	-18,0	78,3	6	149	117	78,52	150	-3,0	32	21,48	34	3,0
Waschbach	6	98	94	4,3	83	84	-1,2	84,7	7	76	66	86,84	64	6,8	10	13,16	16	-6,8
Niederfladnitz	7	386	383	0,8	293	315	-7,0	75,9	5	288	212	73,61	215	4,5	76	26,39	96	-4,5
Merkersdorf	8	172	169	1,8	140	143	-2,1	81,4	4	136	114	83,82	116	0,4	22	16,18	23	-0,4
Hardegg	9	224	227	-1,3	146	163	-10,4	65,2	2	144	102	70,83	123	-5,6	42	29,17	38	5,6
<b>Gemeinde</b>		<b>1865</b>	<b>1877</b>	<b>-0,6</b>	<b>1415</b>	<b>1595</b>	<b>-11,3</b>	<b>75,9</b>	<b>64</b>	<b>1351</b>	<b>1024</b>	<b>75,80</b>	<b>1173</b>	<b>0,5</b>	<b>327</b>	<b>24,20</b>	<b>385</b>	<b>-0,5</b>

## REHA-Zentrum Hardegg

Österreichs erstes Rehabilitationszentrum für ca. 100 Patienten mit urologischen Erkrankungen könnte in Hardegg entstehen. So sieht es ein Projekt der Fa. SeneCura – Markt- und Innovationsführer im privaten Bereich mit insgesamt über 70 Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen in Österreich mit mehr als 3.000 Mitarbeitern – vor. Die veranschlagten Errichtungskosten von 16,7 Millionen Euro würde das Unternehmen zur Gänze selbst tragen.

Durch die Ruhe, Überschaubarkeit und den besonderen Bezug zur Natur mit dem Nationalpark Thayatal wäre die Stadtgemeinde Hardegg ein besonders geeigneter Standort für die schwierige Zeit der Bewältigung einer schweren Erkrankung und die Wiedereingliederung in das Alltagsleben.

Neben den zahlreichen neuen Arbeitsplätzen würde sich Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer auch über den touristischen Nutzen des Projektes freuen. „Hundert Patienten unternehmen Ausflüge und besuchen mit ihren Gästen die Gasthäuser, touristischen Einrichtungen und Geschäfte der ganzen Region. Darin steckt auch eine enorme touristische Chance für unsere Region“, unterstreicht Donnerbauer. Dieses Potential sehen auch die Bürgermeister der Nachbargemeinden Weitersfeld und



v.l.n.r.: Ing. Franz Linsbauer (Bgm. Langau), Ing. Werner Neubert (ehem. Bgm. Weitersfeld), Dr. Erwin Pröll (LH NÖ), Mag. Heribert Donnerbauer (Bgm. Hardegg) (C) NLK Reinberger

Langau, die gemeinsam mit Heribert Donnerbauer dem Landeshauptmann von NÖ, Dr. Erwin Pröll, das Projekt vorstellten. Dieser begrüßte das Vorhaben und sagte seine Unterstützung zu.

Derzeit wird eine medizinische Studie ausgearbeitet, die die Notwendigkeit einer solchen Einrichtung auch mit internationalen Beispielen belegen soll. „Wenn alles klappt, könnte man 2017 starten“, meint der Geschäftsführer der SeneCura, Anton Kellner.



## Jungbürgerfeier

Am 16. Jänner veranstaltete die Stadtgemeinde Hardegg im Musikerheim Pleissing eine Jungbürgerfeier mit den Jugendlichen der Jahrgänge 1995 und 1996 sowie den ErstwählerInnen, die bei der Gemeinderatswahl erstmals das Wahlrecht ausüben durften.

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer wurde auf der Videoleinwand eine Dokumentation präsentiert, in der die bedeutendsten Ereignisse der letzten 20 Jahre gezeigt wurden. Danach stellte Bgm. Donnerbauer den Jugendlichen die Stadtgemeinde Har-

degg, deren Aufgaben und Projekte, sowie die Gemeinderäte und Ortsvorsteher der einzelnen Katastralgemeinden vor.

Im Anschluss daran referierte Mag. Michael Biedermann als Vertreter der Bezirkshauptmannschaft Hollabrunn über Rechte und Pflichten eines volljährigen Staatsbürgers, wies auf das Wahlrecht und die Bedeutung der Wahlen als Spiegelbild einer intakten Demokratie hin und versuchte die Jugendlichen zur aktiven Mitgestaltung des Gemeindelebens zu motivieren. Den offiziellen Höhepunkt stellte die

Überreichung der Jungbürgerurkunden und Geschenke der Gemeinde – ein USB-Stick und ein Buch über die Stadtgemeinde Hardegg – dar. Für die musikalische Umrahmung sorgte ein Posaunenquartett der Waldviertler Grenzlandkapelle der Stadtgemeinde Hardegg, die auch für die anschließende Bewirtung der Gäste sorgte. Bei der abschließenden „Jungbürgerparty“, die bis in die späten Nachtstunden dauerte, gab es dann noch Gelegenheit zum näheren Kennenlernen und zu persönlichen Gesprächen.

# Themenweg Hardegg: Auf den Spuren des Nachtwächters

Am 31. Mai wird der Hardegger Themenweg eröffnet. Alle Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste der Stadtgemeinde Hardegg können nun auf den Spuren des Nachtwächters die Geschichte unserer Stadt erkunden.

Im Zuge der Regionsentwicklung des Retzer Landes wurde 2013 ein Masterplan zur touristischen Weiterentwicklung erstellt. Für den „Themenweg Hardegg“ wurde die Geschichte der Stadt als Leitmotiv ausgewählt. Der Nachtwächter, begleitet von „Egghard, dem Kater“, führt auf einen erlebnisreichen Spaziergang durch vergangene Zeiten.

Beiliegend finden Sie einen Gutschein. Mit diesem erhalten Sie im Nationalparkhaus, beim Gasthof Hammerschmiede, im Gasthaus Thayabrücke oder in der Bäckerei Sackl ein Büchlein, das „Brevier des Nachtwächters“. Dieser Leitfaden beschreibt markante Plätze entlang des Weges. Sie erfahren Wissenswertes zu den Themen der einzelnen Stationen. Rätsel und Fragen sowie Anregungen für Groß und Klein, selbst aktiv zu werden, vertiefen das Erlebnis Ihres Besuchs.

## Machen Sie sich auf den Weg!

Auf dem Kirchensteig lauschen Sie dem Gezwitscher der Vögel, erschauern bei der Sage von der Schwarzen Frau und betrachten an den Gestaden der Thaya den märchenhaften Glanz edlen Perlmutter. Die jüngere Vergangenheit erkunden Sie am ehemaligen Eisernen Vorhang beim Zollhaus. Architektonische Kleinode liegen wie Flussperlen entlang des Weges durch Hardegg, ehe Sie beim Brandles Turm am alten Badeplatz in die Ansichtskarte aus dem vergangenen Jahrhundert steigen oder den lauernden Nock besuchen. Im KULTUR•PUNKT HARDEGG, der kleinsten Galerie Österreichs und im Guckkastenmuseum staunen Sie über die reichhaltige Sammlung von Artefakten.



An mehreren Stellen in Hardegg informieren Tafeln wie diese die BesucherInnen über den Themenweg.

Hardegger Stadtnachrichten 1/2015



Eine der vielen Stationen: die Ausstellung im alten Zollhaus

Für dieses einmalige Erlebnis möchten wir unseren Gemeindegürgern die Möglichkeit geben, den Themenweg mit beiliegendem Gutschein heuer kostenlos zu besuchen.

Die offizielle Eröffnung findet am Sonntag, dem 31. Mai 2015 statt. Eine Einladung mit dem ausführlichen Programm folgt.

**Der starke Kontakt**  
**Jäger & Kronsteiner**

 <p><b>999,-</b></p> <p><b>Samsung LED-TV UE 55 H 6770</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 55" (139cm) LED Backlight</li> <li>• 1.920 x 1.080 Full-HD</li> <li>• 3-D - Technologie</li> <li>• Clear Motion Rate: 600 Hz</li> <li>• Tuner DVB-T/C/S/2</li> <li>• Quad Core Prozessor/WLAN</li> </ul>	 <p><b>899,-</b></p> <p><b>Samsung LED-TV UE 48 H 6740</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 48" (122cm) LED-Backlight</li> <li>• 1.920 x 1.080 Full-HD</li> <li>• 3-D - Technologie</li> <li>• Clear Motion Rate: 600 Hz</li> <li>• 2x DVB-T/C/S/2 Tuner</li> <li>• Quad Core Prozessor/WLAN</li> </ul>
 <p><b>599,-</b></p> <p><b>Philips LED-TV PH 42 PFK 6549 12</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 42" (107cm) LED Ambientlight</li> <li>• 1.920 x 1.080 Full-HD</li> <li>• 3-D - Technologie</li> <li>• Bildwiederholffrequenz: 400 Hz</li> <li>• Tuner DVB-T/C/S/2</li> <li>• Dual-Core Prozessor/WLAN</li> </ul>	 <p><b>329,-</b></p> <p><b>Philips LED-TV PH 32 PHK 4309</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 32" (81cm) LED TV</li> <li>• 1.366 x 768p HD-Ready</li> <li>• Perfect Motion Rate: 100 Hz</li> <li>• Tuner DVB-T/C/S/2</li> <li>• Digital Crystal Clear</li> </ul>
 <p><b>599,-</b></p> <p><b>Jura Kaffeefullautomat Impressa C60</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15bar Pumpendruck</li> <li>• für Kaffeebohnen und Kaffeepulver</li> <li>• 4-stufig einstellbare Kaffeemenge</li> <li>• Klartext-Display</li> <li>• einstellbare Wassermenge</li> <li>• 2-stufige Brühtemperatur</li> <li>• Heißwasser-/Dampfboiler</li> <li>• Cappuccinatoren</li> <li>• höhenverstellb. Kaffeeauslauf</li> <li>• autom. Reinigungs- &amp; Entkalkungsprogramm</li> </ul>	<p><b>5 JAHRE GARANTIE</b></p>  <p><b>333,-</b></p> <p><b>Toshiba LED-TV 32 L 1347</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 32" (81cm) LED Edge-Lit</li> <li>• 1.920 x 1.080 Full-HD</li> <li>• Bildwiederholffrequenz: 100 Hz</li> <li>• Tuner DVB-T/C/S/2</li> <li>• 2x HDMI, 1x VGA</li> </ul>

Shop Pulkau 3741 Pulkau • Rathausplatz 7 02946-27 475 • Fax DW 30

**Alles aus einer Hand!**

www.jaekro.at • office@jaekro.at

Zweigstelle Weitersfeld 2084 Weitersfeld • Schustergasse 5 02948-88 07 • Fax DW 30

## Kurznachrichten aus der Stadtgemeinde Hardegg

### Rechnungsabschluss

Der **Rechnungsabschluss 2014** wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen. Er weist einen Überschuss von € 218.000,- auf, der im Jahr 2015 für diverse Projekte wie Straßen- und Wegebau und Hochwasserschutz verwendet wird.

### Sperre der Eisenbahnkreuzung in Pleissing

Aufgrund von notwendigen Erneuerungen der Holzschwellen und des Straßenbelages bei der Eisenbahnkreuzung zwischen den Ortschaften Pleissing und Waschbach durch die ARGE Instandhaltung NÖ wird dieser Bahnübergang von **13. bis 17. April** für den Straßenverkehr gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die B30 und über die „alte Bundesstraße“ neben dem Friedhof. Für die Fußgänger wird ein provisorischer Übergang über die Geleise eingerichtet.

### Förderung Schwimmkurs

Für die Abhaltung eines Schwimmkurses im Hallenbad Stockerau für 22 Kinder der 3. und 4. Schulstufe der Volksschule wird eine Förderung in Höhe von € 950,-, d.s. 50 % der Gesamtkosten, gewährt.

### Bad Hardegg

#### Arbeiten

Mit Beginn der neuen Badesaison 2015 wird die Erneuerung des Daches durch die Firma Zimmerei Bauer, Riegersburg und der Solaranlage durch die Firma „Der Wassermann“, Reinprechtspölla, auf dem Betriebsgebäude des Freibades abgeschlossen sein.

#### Eintrittspreise

bleiben für die Saison 2015 für die Badbenützung und den Zeltplatz unverändert.

Erwachsene: € 2,50/Tag, € 40,-/Saison.

Kinder: € 1,50/Tag, € 20,-/Saison.

Familienkarte: € 80,-.

Zeltplatzgebühr:

Erwachsene € 5,- (plus Nächtigungstaxe € 1,-),

Kinder € 4,-

#### Personal gesucht!

Für den **Betrieb der Kantine** und als **Aushilfe für die Tätigkeit des Badewartes** wird für die Saison 2015 (im Juni an den Wochenenden und Feiertagen, im Juli und August täglich) geeignetes Personal gesucht.

Wir freuen uns auf Ihre/Deine Bewerbung.

Gemeindeamt: StADir. Margit Müllner  
Tel. 02948/8450-12 oder E-Mail:

muellner@hardegg.gv.at

### Retzer Weinwoche 2015

Den Tag der Stadtgemeinde Hardegg bei der Retzer Weinwoche, die heuer vom **4. bis 14. Juni** stattfindet, wird die Burgmusik Kaja am **Sonntag, dem 7. Juni**, ab 18 Uhr musikalisch umrahmen. Wir laden alle GemeindegängerInnen herzlich dazu ein.

### Verbrennen von Abfällen verboten!

Aufgrund von Beschwerden weisen wir darauf hin, dass das Verbrennen von Abfällen sowohl in Heizungsöfen als auch im Freien verboten ist.

### Bergwerksteich Riegersburg: Ermäßigung für Jungfischer!

In Abstimmung mit dem Pächter des Bergwerksteiches Riegersburg wurde eine neue Saisonkarte für junge Fischerinnen und Fischer der Gemeinde um einen ermäßigten Preis von € 250,- / Saison, statt € 500,- geschaffen und dafür der Pachtzins reduziert. Interessentinnen und Interessenten melden sich beim Pächter, Hr. Friedrich Rottmann. Eine behördliche Fischerkarte des Landes NÖ ist Voraussetzung. Wir wünschen allen Fischern ein „Petri Heil!“ für die neue Saison.

**ÖSTAP**  
Engineering & Consulting GmbH



Planung & Bauleitung  
Beratung, Überprüfung

Hochwasserschutz  
Wasserversorgung

Kanal-Kläranlagen  
Deponietechnik

Zentrale: A-1190 Wien Heiligenstädter Straße 51/3 T: 01/5052743 F: 01/50527439 office@oestap.at  
Außenstelle Weinviertel: A-2170 Kleinhadersdorf Bundesstraße 13 T: 02552/2630 F: 02552/2680

## Die Gesunde Gemeinde Hardegg lädt ein

### Vortrag: *Aloe Vera – die Königin unter den Heilpflanzen*

mit Bernadette Teuschl Dipl. Gesundheitspädagogin, Ernährungstrainerin und Vitalcoach

**Wann:** Mittwoch, 29. April um 19.30 Uhr

**Ort:** Nationalparkhaus Hardegg

- Stärkung des Immunsystems
- Förderung der Darmgesundheit
- Entschlacken und Entgiften
- Säure Basen Haushalt
- Optimale Nährstoffversorgung
- Zellregeneration
- Anti Aging

### Kochkurs: «Frühlingserwachen» Leichte Küche mit Obst und Gemüse

mit Seminarköchin Elisabeth Lust-Sauberer

**Wann:** Freitag, 29. Mai um 19 Uhr

**Ort:** Volksschule Pleissing

Anmeldungen bei der Stadtgemeinde Hardegg,

**Kostenbeitrag:** € 15,-



## Heilkräuter

Hausapotheke, Wickel und Co.

---

Es erwartet Sie ein kleiner Streifzug durch Wald & Feld mit einem Blick über den Gartenzaun.  
Fröhlich wollen Kräuterhexe Helga Donnerbauer und Kräuterfreundin Silvia Gutkas den Alltagsproblemen mit den Mitteln der Heilkräuter-Hausapotheke begegnen:

*Ob Husten/Schnupfen/Heiserkeit  
die Haut neigt oft zur Einsamkeit.  
Magen/Niere/Darm –  
Die Frauen haben's geme warm.  
Der Männer Sorgen -  
verschiebe nicht auf morgen!  
Leber/Venen/Augen –  
All' das kann man versorgen.  
So freu'n wir uns auf groß und klein,  
für alle wird was dabei sein.*

Kommen Sie zu diesem vergnüglichen Beisammensein, wir freuen uns gerade auf Sie!

**Samstag, 11. April 2015, 15 Uhr**  
**Dorfgemeinschaftshaus Merkersdorf**  
**2082 Merkersdorf 45**  
**Eintritt: Freie Spenden!**

Nähere Informationen zur Veranstaltung erhalten Sie bei Helga Donnerbauer (0664 / 947 01 25) oder Silvia Gutkas (0676 / 560 84 16)

www.bhw-n.eu


Druckfehler vorbehalten



# LINSBAUER

HOLZ ZUM WOHLFÜHLEN

E-mail: office@linsbauer-holz.at  
Homepage: www.linsbauer-holz.at



2092 Riegersburg Nr.11 Tel.: 02916/214 Fax.: 02916/214-11  
Holzwarenerzeugung und Kinderspielanlagenindustrie

## Jahresaktion

Gültig bis 31.03.2016

Kinderspieleräte für den kommunalen Bereich

Preise exkl. MwSt.  
ab Werk Riegersburg

Zertifiziert nach  
EURONORM  
EN 1176

Direkt vom Hersteller



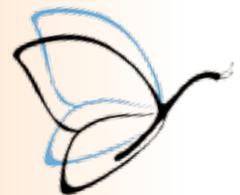



KESSELBODEN  
IMPROBIERT  
CHROMREI



www.triasticpark.at

## Aus der Gesundheitswerkstätte Riegersburg



Jahrtausende altes Wissen aus Traditioneller Chinesischer Medizin (TCM) trifft auf moderne Pflastertechnologie – Akupunktur ohne Nadel  
Rasche Hilfe bei vielen Beschwerden – **ohne Chemie**

Rasche Schmerzlinderung, besseres Schlaferlebnis, spürbar mehr Kraft und Ausdauer, Stärkung des Immunsystems, Hormonregulation, schützt die Nervenzellen. uvm.

Fragen Sie mich, es ist genial einfach – einfach genial  
Kleben und erleben Sie es!

**Hedwig Wustinger**

2092 Riegersburg 76

Tel: 0676/362 71 44

[hedwig.wustinger@gmx.at](mailto:hedwig.wustinger@gmx.at)

[www.fachberatung-balance.at](http://www.fachberatung-balance.at)

## Feuerwehr-Übung »Personensuche«

Am 21. März rückten 66 Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren Felling, Hardegg, Heufurth, Mallersbach, Merkersdorf, Niederfladnitz, Pleissing-Waschbach und Riegersburg zu der Übung „Personensuche“ im Nationalpark Thayatal aus.

Um das große Waldgebiet schnell und effizient durchsuchen zu können wurden die Teilnehmer von den Übungsleitern UA-Kdt. HBI Franz Setzer und UA-Kdt. HBI Werner Achtsnit in mehrere Einsatzabschnitte aufgeteilt. Unter der Leitung von Nationalpark-Förster Ing. Wolfgang Riener, Förster Michael Hofmann von den Forstbetrieben Fronsburg und Rangern des Nationalparks lernten die Gruppenmitglieder das Gebiet und die Gefahren kennen. Laufend wurden Lagemeldungen per Digitalfunk in die Übungsleitung durchgegeben. Zur Positionsbestimmung wurde auf Kartenmaterial und GPS-Daten von Handys zurückgegriffen. Christian Frisch (Modulleiter „Arbeiten in der Einsatzleitung“) schulte die Mitglieder in der Übungsleitung auf den UTM-Karten ein. Diese Karten werden vom Bundesheer und seit etwa 2 Jahren von den Freiwilligen Feuerwehren verwendet. Nachdem das gesamte Übungsgebiet durchsucht war, kehrten alle Übungsteilnehmer in das Nationalparkhaus zur Stärkung mit einer Jause zurück.

### Aus Übung wurde Einsatz!

Aber noch während der Einnahme der Verpflegung wandelte sich die Übung zum tatsächlichen Einsatzfall: UA-Kdt. Achtsnit wurde über zwei vermisste Personen im Waldgebiet informiert. Nach Rücksprache mit dem Kommandanten der zuständigen Polizeiinspektion Retz, Kontrollinspektor Alfred Fleschitz, wurden zwei Suchtrupps in den Nationalpark entsandt, die restlichen Übungsteilnehmer blieben im Nationalparkhaus in Bereitschaft.

Da die Dämmerung bereits eingesetzt hatte, musste schnell gehandelt werden. Immer wieder wurde mit den vermissten Personen telefonisch Kontakt aufgenommen, um den Suchradius einzugrenzen.

Schließlich konnte ein Suchtrupp die vermissten Personen innerhalb einer halben Stunde finden und unverletzt aus dem Wald bringen.



Bei der Nachbesprechung wurden die Übungserkenntnisse erörtert. Alle Teilnehmer, darunter Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer, und die Übungsleiter betonten die Wichtigkeit dieser Übung und die positive Zusammenarbeit zwischen dem Nationalpark und den Einsatzorganisationen. Die Übungsbeobachter Bez.kdt.stv. BR Reinhard Scheichenberger, Abschnittsfeuerwehrkdt. BR Ing. Christian Lehninger und Kontrollinsp. Alfred Fleschitz waren sich in Ihren Stellungnahmen einig: Die Übung stellte ein reales Einsatzszenario dar, der Einsatz bestätigte die Wichtigkeit der Übung als Vorbereitung für zukünftige Einsätze.



**kAMP**  
WASSER

Wasser- und Filtertechnik  
A-3910 Zwettl | T 02822 52928 0 | E office@kamp.at

www.kamp.at

## Feuerwehrball Merkersdorf

Am Samstag, dem 7. Februar 2015, fand der Ball der Freiwilligen Feuerwehr Merkersdorf bereits zum 10. Mal im Nationalparkhaus Thayatal statt.

Kommandant Werner Achtsnit durfte auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Ehrengäste begrüßen, darunter NR Eva-Maria Himmelbauer, BSc, Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer, Nationalparkdirektor DI Ludwig Schleritzko, Abschnittskommandant BR Christian Lehninger und Unterabschnittskommandant Franz Setzer.

Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Merkersdorf eröffneten den Ball unter den Klängen der Tanzband „Two-pack“, die im Laufe des Abends für die tolle musikalische Umrahmung sorgte. Als Höhepunkt des Abends durften sich die Ballbesucher, darunter zahlreiche Mitglieder der Feuerwehren der Stadtgemeinde Hardegg, an der Mitternachtseinlage erfreuen. Die Jugend Merkersdorf ließ sich in diesem Jahr ein paar besondere Schmankerl einfallen und gab eine Kabaretteinlage über die Feuerwehr zum Besten.

Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Ballbesuchern und Unterstützern für den gelungenen Abend.



## Einsatzstatistik 2014

Die Feuerwehren der Stadtgemeinde Hardegg hatten im Jahr 2014 wieder diverse Einsätze zu absolvieren. Weiters nahmen sie an Schulungen und diversen Tätigkeiten teil.

	Einsätze	Mitglieder	Stunden
FF Felling	1	2	2
FF Hardegg	7	32	132
FF Heufurth	16	71	110
FF Mallersbach	13	49	156
FF Merkersdorf	9	26	96
FF Niederfladnitz	22	84	255
FF Pleissing-Waschbach	15	65	127
FF Riegersburg	4	15	43
<b>Gesamt</b>	<b>87</b>	<b>344</b>	<b>921</b>

Für Schulungen, Übungen sowie verschiedene Tätigkeiten wurden von allen 8 Feuerwehren weitere 9.177 Stunden aufgebracht.

## Feuerwehren- Winterschulung 2015

Eine gemeinsame Winterschulung konnte am 6. März von den Feuerwehren der Stadtgemeinde Hardegg im Nationalparkhaus abgehalten werden.

Als Vortragenden zum Thema Unfallverhütung sowie Gefahren an der Unfallstelle konnte Abschnittssachbearbeiter „Ausbildung“ Helmut Wydra gewonnen werden. Im Anschluss wurde ein Alarmplan für Einsätze im Nationalparkgebiet sowie in der Fugnitz vorgestellt.

An dieser Schulung nahmen 46 Feuerwehrmitglieder teil.



**Christian Neuwirth**  
 A-2092 Riegersburg,  
 Mallersbach 18  
 Tel. 02916/226-17  
 Mobil: 0664/3704543  
 office@holzwaren-neuwirth.at  
 www.holzwaren-neuwirth.at

**Achtung:**  
 Das gängigste  
 Rund- und  
 Schnittholz-  
 sortiment ist  
 lagernd!

- Pfosten, Bretter, Latten ...
- gefräste Rundholzstangen
- Baumstangen
- Schneegitter
- Straßenpflöcke
- Schneestangen



## Blutspendeaktion in der Volksschule

Am **Freitag, den 17. April (16:00 bis 20:30 Uhr)** wird in unserer Volksschule eine Blutspendeaktion vom Roten Kreuz organisiert. Da die Spenderzahlen in den letzten Jahren leider rückläufig waren, ist es umso wichtiger, dass jeder Einzelne zum Blutspenden kommt und damit Leben rettet. In Österreich werden jährlich ca. 500.000 Blutkonserven benötigt – das

entspricht etwa einer Blutkonserve pro Minute! Ob bei Unfällen, geplanten Operationen oder Erkrankungen: Blut ist das Notfallmedikament Nummer eins, und Ihre Blutspende ist durch nichts zu ersetzen. Es braucht Menschen mit Herz, die anderen helfen, wenn es wirklich darauf ankommt. Mehr Informationen finden Sie auf [www.blut.at](http://www.blut.at)

## ÖKB Felling Mallersbach

Am 13. März 2015 fand im Gasthaus Setzer in Mallersbach die Jahreshauptversammlung des ÖKB Felling-Mallersbach statt. Neben den Berichten über das vergangene Jahr wurden auch aktuelle Projekte angesprochen und beschlossen, dass das Umfeld des Kriegerdenkmals in Mallersbach erneuert werden soll. Die genaue Gestaltung wird beim jährlichen Dorftag besprochen und festgelegt. Außerdem soll die Vereinsfahne, die bereits seit der

Gründung vor fast 50 Jahren Verwendung findet, renoviert werden. Bürgermeister Mag. Heribert Donnbauer bedankte sich in seinen Grußworten für die geleisteten Arbeiten und Aktivitäten (Denkmalpflege, Stalingradmesse, Ausrückungen, Ball) des ÖKB und bei dessen Funktionärinnen und Funktionären. Abschließend wurde Obmann Walter Breitenfelder mit einem Geschenkkorb zu seinem 50. Geburtstag beglückwünscht.



## Reblausexpress

Heuer verkehrt der Reblaus-Express von 1. Mai bis 26. Oktober an Samstagen, Sonn- und Feiertagen dreimal pro Tag auf der idyllischen Strecke zwischen Retz und Drosendorf. Im beliebten Heurigenwaggon sorgen regionale Anbieter in Form einer Buschenschank für das leibliche Wohl der Fahrgäste. U.a. laden zu einer gemütlichen Fahrt mit Ausschank im Heurigenwaggon ein:

Familie **Bender**/Niederfladnitz: 23./24., 25. Mai (1. und 2. Tour mit Livemusik) und 30./31. Mai;  
Familie **Brand-Hochrainer**/Heufurth: 13./14. und 20./21. Juni.

### Fahrplan:

ab Bahnhof Retz 9:30, 13:20, 16:20,  
ab Drosendorf 11:50, 14:50, 17:50  
Richtung Drosendorf:  
ab Niederfladnitz 9:46, 13:36, 16:36,  
ab Pleissing 9:58, 13:48, 16:48  
Richtung Retz:  
ab Pleissing: 12:34, 15:34, 18:34,  
ab Niederfladnitz: 12:46, 15:46, 18:46

### Ostereiersuchen im Anglerparadies

**Oster-Sonderzug** von Retz ins Anglerparadies Hessendorf am Montag, 6. April: **Abfahrt Retz: 12.20 Uhr.**

📄 [www.noevog.at/reblaus-express](http://www.noevog.at/reblaus-express)  
Tel. 0676/750 57 90, 0664/617 65 79

Inhaber einer Niederösterreich-CARD können die Hin- und Rückfahrt EINMAL im Jahr gratis genießen! Fahrradtransport gratis!



Aquarell: Rosi Grieder-Bechthik

## Muttertagsfeier für Senioren und Pensionisten der Stadtgemeinde Hardegg

**Samstag, 9. Mai um 14 Uhr**

**in der Festhalle der FF Merkersdorf**

Rahmenprogramm: Kinder der VS Pleissing, der Musikschule Retzer Land/Filiale Pleissing und „Die Lauser“.

Kostenlose Busfahrt mit Fa. Schneider möglich.



## Fasching im Kindergarten

Am 23. Jänner feierten wir unser Faschingsfest im Kindergarten. Wir tanzten, spielten mit Luftballons und aßen eine gute Krapfenjause.

Danach besuchte uns der Kasperl und gemeinsam mit den Volksschulkindern sahen wir ein tolles Theater „Die Prinzessin und der Faschingskrapfen“ im Turnsaal. Wir bedanken uns bei der Raika Retz für die Übernahme der Kosten für das Kasperltheater.

Am Faschingsdienstag machten wir eine Pyjama-Indianer Party. Es gab ein Schwedenbombenwettessen, lustige Tänze und Spiele. Wir aßen unsere selbstgebackenen Krapfen, Indianer-Popcorn und jede Menge Knabberereien. Zum Schluss zerschlugen wir noch eine „Pinata“ und es gab Süßigkeiten für alle Kinder.

**Wir freuen uns auf eine schöne Osterzeit und auf das Frühlingserwachen.**

## Zum Frühlingsbeginn ...



**... marschierten wir mit unseren gebastelten Sonnenstecken durch Pleissing. Wir besuchten die Gemeinde und sangen ein Frühlingslied. Damit wollten wir den Winter vertreiben und den Frühling begrüßen.**

Hardegger Stadtnachrichten 1/2015



**Raiffeisenkasse Retz-Pulkautal**

Wenn's um den österreichischen Fußball geht, ist nur eine Bank meine Bank.

[www.raiffeisen.at/retz](http://www.raiffeisen.at/retz)

## Bei uns ist was los!

### Kinderfasching im Nationalparkhaus

Am 25. Jänner 2015 veranstaltete der Elternverein an der Volksschule Hardegg-Pleissing den bereits 6. Kinderfasching im Nationalparkhaus Hardegg. Auch heuer war die Attraktion wieder das Musikerduo Twopack, welches für gute Stimmung bei Groß und Klein sorgte.

Im Anschluss folgte die Verlosung von 10 Kino-Wertgutscheinen, welche von Bürgermeister Mag. Heribert Donnerbauer und den Stadt- und Gemeinderäten der Stadtgemeinde Hardegg finanziert wurden. Viel Spaß hatten die Kinder und Eltern bei den lustigen Faschingsspielen.

Für das leibliche Wohl sorgte der Elternverein. Durch die Unterstützung vieler Sponsoren konnten alle Kinder schöne Tombolapreise mit nach Hause nehmen.

### Lehrausgang zum Bäcker

„Vom Korn zum Brot“ hieß es unter anderem im Sachunterricht der 1. und 2. Schulstufe. Höhepunkt dieses umfassenden Themas war ein Lehrausgang nach Hardegg zur Bäckerei Sackl. Die Kinder wurden von Bäckermeister Anton Sackl durch den Betrieb geführt und erfuhren Interessantes und Wissenswertes über den Beruf des Bäckers und seine tägliche Arbeit sowie über die Geschichte des Brotes. Außerdem durften die Schülerinnen und Schüler ihr Geschick beim Formen von Gebäck unter Beweis stellen. Nach getaner Arbeit freuten sich alle sehr über die Einladung zu einer Jause und liebten es sich schmecken. Geschmeckt hat auch das selbst gefertigte Backwerk, das am nächsten Morgen frisch gebacken und duftend in die Schule geliefert wurde. Diese vorzügliche Schuljause und diesen tollen Lehrausgang werden alle noch lange in Erinnerung behalten.



### Schwimmtage

Die Schwimmtage im Februar waren ein voller Erfolg! Gleich nach den Semesterferien war für die Schülerinnen und Schüler der 3. und 4. Schulstufe der erste von insgesamt fünf Schwimmtagen im Hallenbad Stockerau. Dort wurden die Kinder von geprüften Schwimmlehrern betreut, um die Fähigkeiten und Fertigkeiten rund ums Schwimmen und Tauchen zu schulen. Das Ende der Schwimmtage stellte die Schwimmprüfung dar. Alle Kin-

der konnten sich über positiven Erfolg freuen und erhielten als Abschluss das entsprechende Schwimmbzeichen des ÖJRK. Diese tollen Schwimmtage waren eine willkommene Abwechslung zum Unterricht in der Klasse. Sie stärkten nicht nur die Schwimmfähigkeiten der Kinder, sondern festigten auch einmal mehr die Gemeinschaft der Klasse. DANKE an alle, die am Gelingen dieser Tage mithalfen!



## Lehrausgang zum Gemeindeamt

Im Rahmen des Unterrichtsgegenstandes „Sachunterricht“ besuchten die Kinder der 3. und 4. Schulstufe mit ihrer Lehrerin das Gemeindeamt in Pleissing. Nach einem herzlichen Empfang im Sitzungssaal durch Herrn Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer durften die Schülerinnen und Schüler die Arbeit des Bürgermeisters und die Aufgaben des Gemeinderates kennen lernen. Anschließend ging es durch die Büroräume des Gemeindeamtes. Frau StADir Margit Müllner erklärte den jungen Gästen die Ausgaben und Angelegenheiten der Mitarbeiter der Gemeinde. Alle Kinder zeigten sich interessiert und wissbegierig. Nachdem noch allfällige Fragen der Kinder geklärt wurden, machte sich die Klasse nach einer Stunde wieder auf den Weg zurück in die Schule.

## Theaterfahrt nach Hollabrunn

Am 4. März besuchten alle Schüler und Schülerinnen eine Musical-Vorführung im Stadtsaal Hollabrunn. Die Darsteller des „Theater mit Horizont“ gaben eine mitreißende Version von „Robin Hood“ zum Besten - eine humorvolle Geschichte über Gerechtigkeit, Zivilcourage und Liebe. Die Kinder waren auch heuer wieder von der Darbietung begeistert. Wir danken dem Elternverein für die großzügige finanzielle Unterstützung!



## Unsere »Drachelina« als Maskottchen

Bei einem Wettbewerb errang »Drachelina« den 1. Platz und ziert nun 280 Stofftaschen der greenpeace-Aktionsgruppe zur Vermeidung von Plastiksackerln. Auch die Volksschule erhielt 40 Taschen für alle Schüler und Schülerinnen.

## Wir nehmen am Malwettbewerb »Magische Farben der Erde« teil!

Als im Dezember 2014 zum 2. Mal eine Ausstellung mit Erdfarben-Bildern tschechischer Kinder in unserer Schule stattfand, erfuhren wir, dass es auch 2015 wieder einen »Erdfarben-Wettbewerb« gibt. Da auch österreichische Schulen teilnehmen können, meldete die Schulleiterin Dipl.-Päd. Sonja Ziegler unsere Volksschule an.

Im Jänner brachte uns eine Delegation aus Südmähren die Erdpigmente und die Künstlerin Irina Ráček aus Sitzendorf demonstrierte in einem Seminar in der Schule den Lehrkräften, wie man die Farben herstellt: Topfen und Speisesoda vermischt ergeben das Bindemittel, zu dem man die gleiche Menge Erdfarb-Pigmente gibt.



Am 20. März fand der erste von vier Terminen mit den Kindern statt. Wir stellten probeweise eine kleine Menge Farbe her und überlegten gemeinsam, welche natürlichen Materialien wir zum Verzieren der Bilder verwenden könnten. Am 27. März entstanden erste Entwürfe zum Thema des Malwettbewerbs »Geschichte(n) unserer Heimat«.

Nach Ostern werden die Kinder in Kleingruppen die großen Leinwände bemalen. Ende April müssen die Werke fertig sein. Eine Jury wählt die PreisträgerInnen aus. Bei Schulbeginn im September werden die Bilder in der Volksschule zu bewundern sein.

*Vize-Bgm. Friedrich Schechtner überraschte die Kinder am Schulschluss vor den Osterferien mit einem Korb bunter Ostereier!*





## Jour-fixe Konzert in Pleissing

Am Ende des ersten Semesters veranstaltet die Musikschule Retzer Land seit Jahren ein Jour fixe-Konzert im Musikerheim Pleissing, zu dem Zweigstellenleiter Johann Pausackerl ca. 100 Besucher begrüßen konnte. Obwohl vier Weitersfelder Schulklassen an die-

sem Tag einen Schitag absolvierten, wurde das Konzert am 28. Jänner von ca. 50 Schülerinnen und Schülern aus 12 Musikschulklassen mit Solobeiträgen und Ensembledstücken gestaltet. Die größten Gruppen bildeten das Blockflötenorchester und ein Strei-

chensemble. Musikschuldirektor Mag. Gerhard Forman bedankte sich am Ende des Konzertes bei den Eltern für ihre Unterstützung und zeigte sich besonders vom Niveau der Beiträge und von der Spielfreude der Kinder und Jugendlichen beeindruckt.



### Kammermusikwettbewerb

## „Spiel in kleinen Gruppen“

Beim diesjährigen Kammermusik-Wettbewerb der BAG Hollabrunn am 22. März im Haus der Musik in Retz nahmen 16 MusikschülerInnen teil, die gemeinsam mit Mitgliedern der Grenzlandkapelle Hardegg und MusikerInnen aus Weitersfeld und Röschitz in 11 Gruppen musizierten. Bei einer Gesamtteilnahme von 40 Gruppen stammte somit ein Viertel aller Gruppen aus unserer Gemeinde. Die insgesamt 32 TeilnehmerInnen konnten mit 7 ausgezeichneten und 4 sehr guten Erfolgen ein großartiges Ergebnis erzielen (Details und Fotos unter [www.grenzlandkapelle.at](http://www.grenzlandkapelle.at)).

Schon am 20. März stellten die Ensembles beim „Kammermusik-Konzert“ im Musikerheim Pleissing ihre Wertungsstücke vor und boten dem interessierten Publikum ein abwechslungsreiches und kurzweiliges Programm.

## „Prima la Musica“

Am heurigen Landeswettbewerb des Musikschulmanagements „Prima la Musica“ nahmen 17 SchülerInnen der Musikschule Retzer Land teil, wobei zwei Schülerinnen aus der Stadtgemeinde Hardegg stammen. Für die Bläser stand dieses Jahr der Solowettbewerb am Programm, bei dem die Teilnehmer je nach Altersgruppe unterschiedlich lange Solostücke aus verschiedenen Epochen mit Klavierbegleitung vor einer Fachjury vortragen mussten.

Wir dürfen beiden Schülerinnen zu ihren tollen Leistungen und den erfreulichen Ergebnissen in der Altersgruppe I gratulieren:

**1. Preis:**  
**Selina Pausackerl,**  
Pleissing, Horn,  
Mag. Gerhard Forman

**2. Preis:**  
**Sophie Bauer,**  
Riegersburg, Fagott,  
Monika Celoud, MA





Foto: © Herbert Bednark

## Open Air-Konzert „Modern Winds“ VIII

Nachdem das letzte Open Air-Konzert am Hauptplatz in Hardegg mittlerweile drei Jahre zurück liegt, ist es an der Zeit, diese Konzertreihe unter dem Motto „Modern Winds“ fortzusetzen. Daher laden wir alle Fans der modernen Blasmusik sehr herzlich ein, unser diesjähriges Konzert am Samstag, den **30. Mai um 20 Uhr in Hardegg** zu besuchen.

Am Programm stehen u.a. Ausschnitte aus den Musicals „Les Misérables“, „Cats“ und „Elisabeth“, jeweils mit Gesangseinlagen, Filmmusikmedleys aus „Planes“, „Herr der Ringe“ und „James Bond“ und Pop & Rock von Coldplay und Van Halen. Außerdem gedenken wir Elvis Presley, Joe

Cocker und Udo Jürgens zu ihren Geburtstagsjubiläen bzw. zu deren bedauerlichem Ableben.

Für ein abwechslungsreiches Programm mit viel Schwung und Emotionen und eine reichhaltige leibliche Verpflegung ist bestens gesorgt, Sie sollten dieses stimmungsvolle Konzert daher keinesfalls versäumen! Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung in der Freizeithalle Langau statt.

Der Vereinsvorstand

[www.grenzlandkapelle.at](http://www.grenzlandkapelle.at)

# LEITHÄUSL

## Qualität am Bau

Tiefbau • Straßenbau •  
Pflasterungen • Leitungsbau

Asphaltierungen, Platz-, Hof- und Gehwegbefestigungen, Kelleraushub, Kanal- und Wasseranschlüsse, Bewässerungen, Steinmauern, Natursteinstiegen, Gartengestaltungen, Erd- und Verlegearbeiten für Erdwärmekollektoren

Hauptstraße 72  
3800 Göpfritz a.d. Wild  
Tel.: +43 2825 83 28 0  
Fax: +43 2825 83 28 28  
[www.leithaeusl.at](http://www.leithaeusl.at)  
[goepfritz@leithaeusl.at](mailto:goepfritz@leithaeusl.at)



## Dein Garten.

Eine von 1.000 Möglichkeiten.

- Gartenplanung und -gestaltung
- Schwimmteiche, Naturpools
- Grünraumpflege
- Strauch- und Heckenschnitt
- Baumdienstleistungen

Infos unter:  
059060-  
38002

Maschinenring-Service NÖ-Wien eGen

Ihr regionaler Ansprechpartner:

Maschinenring Hollabrunn-Horn, [hollabrunnhorn@maschinenring.at](mailto:hollabrunnhorn@maschinenring.at)

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

Die Profis  
vom  
Land



Maschinenring



## E-Mobilitäts-Aktionstag im Nationalpark Thayatal

Im Rahmen des Aktionstages präsentiert der Nationalpark Thayatal am Samstag, dem 16. Mai, ab 13.00 Uhr ein umfangreiches Programm zum Thema E-Mobility im Thayatal mit seinen Partnerbetrieben.

### Ostereiersuche im Nationalparkwald

Am **Ostermontag, 6. April, 14.30 Uhr**, treffen sich Jung und Alt im Thayatal um im bunten Frühlingwald nach Ostereiern zu suchen. Nationalpark-Ranger und Kräuterhexe Helga Donnerbauer sorgt mittels zahlreicher Frühlings- und Ostergeschichten für einen vergnüglichen Nachmittag. Mit etwas Glück lässt sich sogar der Osterhase blicken!

Größere Kinder finden die Ostereier mittels GPS-Geräten!

**Treffpunkt:** Nationalparkhaus

**Dauer:** 3 Std.

**Kosten:** Familien € 12,-  
Kinder und Erwachsene € 6,-

- E-Bike Information und Probefahrten mit der Fa. Radreiser
- Elektroauto-Vorführung durch Fa. Martin Bauer, Renault-Dacia, Retz
- Hybridauto-Vorführung und Akku Gartengeräte-Vorführung von der Fa. Josef Spiegl, Mitsubishi Motors und Husqvarna, Zissersdorf
- Besichtigung unserer Photovoltaik-Anlage mit Elektro Babinsky, Hollabrunn
- Energieberatung rund um alle Energiethemen durch kompetente EVN-Berater
- Infos zur E-Mobilität von der Energie- und Umweltagentur NÖ

Um 15.00 Uhr führt Nationalpark-Ranger und Radreise-Veranstalter Hannes Reiser eine **E-Bike Tour** in den tschechischen Národní park Podyjí.

Die Tour verläuft vom Nationalparkhaus hinunter nach Hardegg, über die Thayabrücke in den tschechischen Nationalpark hinauf nach Čížov, wo das Besucherzentrum steht und Reste des ehemaligen Eisernen Vorhanges zu besichtigen sind.

**Länge:** 13 km, reine Fahrzeit ca. 1 Std.

**Kosten:** Erwachsene / Kinder € 10,-

**Anmeldung:** bis Freitag, 15. Mai

*E-Bike-Verleih im Nationalparkhaus während der Besuchersaison.*



IN NIEDERÖSTERREICH

Ihr neues **WOHLFÜHL-Zuhause!**

in der Stadtgemeinde Hardegg

# NIEDERFLADNITZ



**Wohnung MIETE mit Kaufoption**

- ✓ ca. 80 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche
- ✓ Eigenmittel ab € 4.250,-
- ✓ eigenes Kellerabteil
- ✓ PKW-Abstellplatz
- ✓ Energiekennzahl: ca. 48 - 71 kWh/m<sup>2</sup>a
- ✓ Förderung vom Land NÖ

Unsere EXPERTEN beraten Sie gerne!

**02846 / 7015**



wav@waldviertel-wohnen.at [www.waldviertel-wohnen.at](http://www.waldviertel-wohnen.at)

Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft „Waldviertel“  
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung

## KULTUR•PUNKT HARDEGG

Die kleinste Galerie in der kleinsten Stadt Österreichs zeigt in der Saison 2015 von Mai bis Oktober wieder 10 Vernissagen. Die Ausstellenden freuen sich auch dieses Jahr über Ihre Besuche! Infos auf: [www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com) und [www.facebook.com/KulturpunktHardegg](https://www.facebook.com/KulturpunktHardegg)

Im **Mai** präsentiert **Gerti Briebauer** aus Heinrichsreith Aquarelle unter dem Titel »Blumen und mehr«, **Vernissage: Freitag, 1. Mai, um 17 Uhr**. Zu Pfingsten führt **Martina Scheiblecker** aus Mistelbach ihre »Feurige Glas-kunst« vor, **Vernissage: Samstag, 23. Mai, 15 Uhr**. Drei Tage lang ist eine Fotoausstellung von **Johanna Müller-Hauszer** zu sehen. Sie war aufgrund eines „park.schein“-Stipendiums 2014 im Nationalpark Thayatal zu Gast und hat »Hardegg und seine BewohnerInnen« fotografiert, **Vernissage Freitag, 29. Mai, 18 Uhr**.



Fotos von Johanna Müller-Hauszer

Im **Juni** folgen 2 Ausstellungen: Die Niederösterreicherin **Anna Wundsam** zeigt für 4 Tage unter dem Titel »Auf dem Holzweg« u.a. Motorsäge-Skulpturen, **Vernissage Donnerstag, 4. Juni, 17 Uhr**. Und **Barbara Mitringer** aus Wien, Mitglied der Aquarellmalgruppe Hardegg, zeigt ihre »Erinnerungen ...« betitelten Aquarelle. **Vernissage Samstag, 20. Juni, 17 Uhr**.

Im **Juli** ist eine Retrospektive mit überraschenden Rückblenden von Rosi Grieder-Bednarik zu sehen, **Vernissage Samstag, 4. Juli, 17 Uhr**.

### Kulturverein h{ART}egg

Vereinszweck ist die Durchführung kultureller Aktionen und Veranstaltungen (Ausstellungen und Lesungen in der Galerie), Gründung und Leitung von Kreativgruppen (Aquarellmalgruppe), die Durchführung von Projekten (Schulprojekt »Erdfarbenwettbewerb«), grenzüberschreitende Kooperationen (Tschechien, Frankreich). Zur Zeit hat der Verein 94 Mitglieder, 64 haben den Beitrag 2015 schon bezahlt – wofür man als kleines Geschenk einen hochwertigen Kugelschreiber mit Licht erhält.

Rosi Grieder-Bednarik (Obfrau)



### Aquarellmalgruppe Hardegg

Auch 2015 organisiert der Kulturverein h{ART}egg wieder genussvolle Maltage im Freien unter Leitung von Rosi Grieder-Bednarik. Kosten für Maltermine in Hardegg. Pro Tag zahlen Vereinsmitglieder € 10,- / Gäste € 20,-.

Vom **14.–17. Mai** findet in Kooperation mit der KULTUR.werkstatt.bgld das **7. Aquarell- und Gambenseminar** in Großmürbisch im Südburgenland statt.

Vom **19.–21. Juni, 14.–16. August und 18.–20. September** malen wir in und um **Hardegg**. Vom **17.–19. Juli** unternehmen wir eine Malreise nach **Tschechien**.

Wer Lust hat, es einmal mit uns zu versuchen, ist herzlich willkommen! Material kann zur Verfügung gestellt werden. Bitte um Anmeldung bei Rosi Grieder-Bednarik, Tel. 02948 85 333, oder E-Mail: [an.grieder-graphik@zeitvertrieb.net](mailto:an.grieder-graphik@zeitvertrieb.net)!

**Alle Infos zu Terminen | Kosten | Anmeldung sind auf [www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com) zu finden!**



**Wir gratulieren!**

**60. GEBURTSTAG**

- \* Kippes Maximilian, Hardegg
- \* Thomas Norbert, Hardegg
- \* Schild Johann jun., Waschbach
- \* Vesely Robert, Riegersburg
- \* Krammer Eduard, Niederfladnitz
- \* Reich Rudolf, Riegersburg
- \* Mischling Karl, Niederfladnitz
- \* Wiesner Franz, Niederfladnitz
- \* Kellner Alfred, Felling

**70. GEBURTSTAG**

- \* Stark Mag. Hans, Pleissing
- \* Fürst Mag. Heribert, Pleissing
- \* Papica Theresia, Mallerbach
- \* Fuchs Herbert, Niederfladnitz
- \* Mohring Gustav, Pleissing
- \* Haslinger Monika, Merkersdorf

**80. GEBURTSTAG**

- \* Kreidl Eleonore, Riegersburg
- \* Coufal Walter, Hardegg
- \* Frischauf Anna, Mallerbach

**90. GEBURTSTAG**

- \* Daniel Eleonore, Hardegg

**GOLDENE HOCHZEIT**

- \* Scheichenberger Alfred u. Theresia, Heufurth

**Diamantene HOCHZEIT**

- \* Gatterwe Josef u. Gertraud, Hardegg

**Eiserne HOCHZEIT**

- \* Leeb Franz u. Frieda, Hardegg

**GEBURT**

- \* Kahrer Laura, Waschbach

*Wenn Sie die Veröffentlichung Ihres Jubiläums nicht wünschen, ersuchen wir zeitgerecht um Mitteilung an die Gemeinde.*

**Eiserne Hochzeit**

Franz und Frieda Leeb,  
Hochzeitstag: 20. 2. 1950, Hardegg



*v.l.n.r. BH Mag. Stefan Grusch, Ehepaar Franz und Frieda Leeb, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Goldene Hochzeit**

Alfred und Theresia Scheichenberger,  
Hochzeitstag: 15. 2. 1965, Heufurth



*v.l.n.r.: Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Ehepaar Theresia und Alfred Scheichenberger, OV Reinhard Scheichenberger*

**Geburt**

Laura Kahrer, geb. 15. 1. 2015, aus Waschbach, Eltern Ing. Christoph und Susanne Kahrer



*v.l.n.r.: OV Martin Pausackerl, Susanne Kahrer mit Laura und Ing. Christoph Kahrer mit Gregor, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*

**Geburt**

Sebastian und Benjamin Schimak, geb. 12. 12. 2014, aus Niederfladnitz Eltern Ing. Jürgen u. Isabella Schimak



*v.l.n.r.: OV Günther Kremser, Eltern Isabella und Ing. Jürgen Schimak mit Sebastian und Benjamin, Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer*



**PERLMUTTERTAG**

„Tag der offenen Tür“  
am 1. Mai 2015  
10 - 16 UHR  
EIN TOLLES PROGRAMM FÜR  
GROSS & KLEIN

MUT ZU PERLMUTT  
Exklusiv und Elegant

RM Perlmutterdesign Gmbh  
Geschäftsführer Rainer Matzjka  
2092 Felling 37  
Nationalparkgemeinde Hardegg  
L 02916/203 | F. 02916/20350  
www.perlmutt.at | office@perlmutt.at

**90. Geburtstag**

Eleonore Daniel,  
geb. 1. 1. 1925, Hardegg



*v.l.n.r. Bgm. Mag. Heribert Donnerbauer, Jubilarin Eleonore Daniel, OV Anton Sackl*

## Veranstaltungen April bis Juni 2015

SA-MO	4.-6. 4.		Gasthaus Pichler	<b>Lammessen</b>	Waschbach/GH Pichler
MO	6. 4.	14.30	Nationalpark Thayatal	<b>Ostern im Nationalparkwald</b>	Nationalparkhaus
FR	10. 4.	21	USV Pleissing-Waschbach	<b>€ 1,50-Party</b>	Niederfladnitz/Halle Bender
SA	11. 4.	15	BHW Hardegg	<b>Vortrag „Heilkräuter“</b>	Merkersdorf/Dorfgem.haus
FR	17. 4.	16	Rotes Kreuz Retz	<b>Blutspendeaktion</b>	Pleissing/Volksschule
SO	19. 4.	18	BHW Hardegg	<b>EU XXL Film „Ich reise allein“</b>	Nationalparkhaus
MI	29. 4.	19.30	Gesunde Gemeinde	<b>Vortrag „Aloe Vera“</b>	Nationalparkhaus
FR	1. 5.	10	RM Perlmutterdesign GmbH	<b>Perlmuttertag</b>	Felling/Betriebsgelände
FR	1. 5.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Gerti Briebauer</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SO	3. 5.	8.30	Pfarrre Niederfladnitz	<b>Florianimesse</b>	Niederfladnitz/Zeughaus
MI	6. 5.	18.30	Musikschule Retzer Land	<b>Klassenabend Blechbläser</b>	Pleissing/Musikerheim
DO	7. 5.	18	Musikschule Retzer Land	<b>Konzert Blockflötenorchester</b>	Pleissing/Musikerheim
SA	9. 5.	14	Stadtgemeinde Hardegg	<b>Muttertagsfeier</b>	Merkersdorf/Festhalle
SA/SO	9./10. 5.	16, 9	FF Merkersdorf	<b>Feuerwehrheureriger</b>	Merkersdorf/Festhalle
SO	10. 5.		Gasthaus Pichler	<b>Muttertagsessen</b>	Waschbach/GH Pichler
DO	14. 5.	10	Pfarrre Niederfladnitz	<b>Erstkommunion</b>	Niederfladnitz/Pfarrkirche
DO-SO	14.-17. 5.		Kulturverein h{ART}egg	<b>Aquarell- u. Gambenseminar</b>	Großmürbisch/Bgld.
SA	16. 5.	13	Nationalpark Thayatal	<b>E-Mobilitäts-/Aktionstag</b>	Nationalparkhaus
SA/SO	16./17. 5.	18, 9.30	FF Pleissing-Waschbach	<b>Feuerwehrheureriger</b>	Waschbach/Feuerwehrhaus
SA-MO	23.-25. 5.	17, 10	Kulturverein h{ART}egg	<b>Ausstellung „Feurige Glaskunst“</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SA/SO	23./24. 5.	17, 10	FF Riegersburg	<b>Feuerwehrheureriger</b>	Riegersburg/Feuerwehrhaus
FR-SO	29.-31. 5.	18, 10	Kulturverein h{ART}egg	<b>Ausstellung: Fotos aus Hardegg</b>	Kultur•Punkt Hardegg
FR	29. 5.	19	Gesunde Gemeinde	<b>Kochkurs</b>	Pleissing/Volksschule
SA	30. 5.	20	Grenzlandkapelle Hardegg	<b>Open Air-Konzert</b>	Hardegg/Hauptplatz
SO	31. 5.		Stadtgemeinde Hardegg	<b>Themenwegeröffnung</b>	Hardegg
DO-SO	4-7. 6.	17, 10	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Anna Wundsam</b>	Kultur•Punkt Hardegg
FR-SO	5.-7. 6.	18,19, 9	FF Mallersbach	<b>Feuerwehrfest</b>	Mallersbach/Dorfplatz
SO	7. 6.	18	Retzer Weinwoche	<b>Tag der Stg. Hardegg</b>	Retz/Sparkassengarten
FR-SO	19.-21. 6.	10	Kulturverein h{ART}egg	<b>Aquarellmalgruppe</b>	Kultur•Punkt Hardegg
FR	19. 6.	19	DEV Pleissing	<b>Sonnwendfeier</b>	Pleissing/altes Bad
SA	20. 6.	15	Winzer Waldviertler Wohlviertel	<b>Grenzenlose Weinkultur: Wanderung und Weinverkostung</b>	Hardegg/Hauptplatz
SA	20. 6.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Barbara Mittringer</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SA	20. 6.	18	FF Heufurth	<b>Sonnwendfeier</b>	Heufurth/Feuerwehrhaus
SO	21. 6.	14.30	VS Hardegg-Pleissing	<b>Schulfest</b>	Volksschule/Pleissing
DO	24. 6.	18.30	Musikschule Retz	<b>Abschlusskonzert</b>	Weitersfeld/Widdersaal
SA/SO	27/28. 6.	12, 9.30	FF Heufurth	<b>Feuerwehrabschnittsbewerbe</b>	Heufurth/Halle Setzer
SA	4. 7.	17	Kulturverein h{ART}egg	<b>Vernissage: Rosi Grieder</b>	Kultur•Punkt Hardegg
SA/SO	11./12. 7.	13, 9.30	USV Pleissing-Waschbach	<b>Sportfest</b>	Pleissing/Sportplatz

**Heuriger Familie Glück**, 2083 Pleissing 15, geöffnet von 3. Juli bis 2. August; Mi., Do. Ruhetag

**Nationalpark Thayatal**: Nationalparkhaus geöffnet von 21. März bis 30. September täglich von 9–18 Uhr

☞ [www.np-thayatal.at](http://www.np-thayatal.at), **Lilys Café-Restaurant**, Küche geöffnet 10–17.30 Uhr, Mo. Ruhetag

**Schloss Riegersburg und Burg Hardegg**: von Anfang April bis 15. November 2015 täglich von 9–17 Uhr zur Besichtigung geöffnet; Schloss Riegersburg von 29. April bis 15. November Sonderausstellung 2015: »Einfach phantastisch!«.

☞ [www.riegersburg-hardegg.com](http://www.riegersburg-hardegg.com)

**Kultur•Punkt Hardegg**: geöffnet 1. Mai bis 26. Oktober an Sa/So, Feiertagen von 10–12 und 15–17 Uhr.

☞ [www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com)

# PINWAND

## Diensthabende Ärzte

Dr. Leidemann, Riegersburg	02916/229 od. 02949/8214
Dr. Johann Jäger, Weitersfeld	02948/8255
Dr. Helga Mühlöcker, Langau	02912/405
Dr. Reinhard Lehninger, Geras	02912/340
Dr. Josef Draxler, Pernegg	02913/236
Dr. Irmgard Schnabl, Japons	02914/6201
Dr. Ulrike Kirchweger, Drosendorf	02915/2268
RK-Dienststelle Retz – Ärztenotruf	141
4./5. 4.:	Dr. Schnabl Japons
6. 4.:	Dr. Mühlöcker Langau
11./12. 4.:	Dr. Lehninger Geras
18./19. 4.:	Dr. Jäger Weitersfeld
25./26. 4.:	Dr. Draxler Pernegg
1. 5.:	Dr. Leidemann Riegersburg
2./3. 5.:	Dr. Kirchweger Drosendorf
9./10. 5.:	Dr. Mühlöcker Langau
14. 5.:	Dr. Leidemann Riegersburg
16./17. 5.:	Dr. Jäger Weitersfeld
23./24. 5.:	Dr. Lehninger Geras
25. 5.:	Dr. Draxler Pernegg
30./31. 5.:	Dr. Schnabl Japons
4. 6.:	Dr. Kirchweger Drosendorf
6./7. 6.:	Dr. Jäger Weitersfeld
13./14. 6.:	Dr. Draxler Pernegg
20./21. 6.:	Dr. Lehninger Geras
27./28. 6.:	Dr. Mühlöcker Langau

## Amtszeiten Gemeindeamt

Stadtgemeinde Hardegg  
 2083 Pleissing 2  
 Tel: 02948/8450  
 Fax: 02948/8450-22  
 E-Mail: [stadtgemeinde@hardegg.gv.at](mailto:stadtgemeinde@hardegg.gv.at)  
 Homepage: [www.hardegg.gv.at](http://www.hardegg.gv.at)

Parteienverkehr:  
 Montag bis Freitag 08.00–12.00 Uhr

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag 17.00–18.00 Uhr  
 Mittwoch 08.00–09.00 Uhr  
 jeden 1. u. 3. Samstag im Monat 09.00–10.00 Uhr

Bitte um **Anmeldung am Gemeindeamt**  
 (telefonisch, persönlich oder per E-Mail)  
 unter Angabe einer Telefonnummer zur Möglichkeit  
 eines Rückrufs.

## Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**31. Mai 2015**

Bis dahin müssen alle Beiträge am Gemeindeamt in  
 Pleissing abgegeben werden.

## Ortsvorsteher – Erreichbarkeit und Sprechstunden

Katastralgemeinde	Ortsvorsteher	Tel.Nr.		Sprechstunden
<b>Riegersburg</b>	Rudolf Waidinger	02916/213	Haus Nr. 5	Mittwoch 12.00–13.00 Uhr
<b>Felling</b>	Willibald Ensfelder	02916/288	Haus Nr. 14	Samstag 07.30–08.30 Uhr
<b>Mallersbach</b>	Josef Reiss	02916/20786 od. 0664/4133799	Feuerwehrhaus	Sonntag 09.30–10.30 Uhr
<b>Heufurth</b>	Reinhard Scheichenberger	0664/2535934	Haus Nr. 48	Montag 18.00–19.00 Uhr
<b>Pleissing</b>	Klaus Glück	0664/4834835	Haus Nr. 14	Donnerstag 12.00–13.00 Uhr
<b>Waschbach</b>	Martin Pausackerl	0664/8633138	Haus Nr. 5	Montag 19.00–20.00 Uhr
<b>Niederfladnitz</b>	Günther Kremser	0664/5423421	Dorfzentrum	Freitag 18.00–19.00 Uhr
<b>Merkersdorf</b>	Werner Achtsnit	02949/8353 od. 0664/4797226	Dorfgem.Haus	Sonntag 11.00–12.00 Uhr
<b>Hardegg</b>	Anton Sackl	02949/8236 od. 0664/3004588	Haus Stadt Nr. 9	Montag 16.00–17.00 Uhr

